

PRODUCT DETAILS

تفاصيل المنتج

This Key Facts Statement (KFS) provides indicative information about the key features, Shari'ah structure, fees and risks of the Islamic Letter of Credit ("LC") product offered by United Arab Bank (P.J.S.C.) through its Islamic Window ("UAB Islamic", the "Bank"). It is not a contract, an offer or a commitment to finance. The final and binding terms are set out in the Facility Offer Letter ("FOL"), the LC application and related trade finance documents executed by you. In case of any conflict, the executed documents shall prevail.

توفر لائحة الحقائق الرئيسية هذه معلومات إرشادية حول المزايا الرئيسية والهيكل الشرعي والرسوم والمخاطر المتعلقة بمنتج خطاب الاعتماد المستندي الإسلامي ("LC") الذي يقدمه البنك العربي المتحد (ش.م.ع.) من خلال نافذته الإسلامية ("البنك العربي المتحد - الإسلامي" أو "البنك"). ولا تشكل هذه اللائحة عقداً أو عرضاً أو التزاماً بالتمويل. وترد الشروط النهائية والملزمة في خطاب عرض التسهيلات ("FOL") وطلب خطاب الاعتماد والمستندات ذات الصلة بتمويل التجارة الموقعة من قبلكم. وفي حال وجود أي تعارض، تسود المستندات الموقعة.

PRODUCT TYPE

نوع المنتج

A Letter of Credit (also known as a Documentary Credit) is a Shari'ah-compliant written undertaking issued by the Bank, at your request, to make payment to a beneficiary (typically your supplier/exporter) provided the documents presented comply with the LC terms – facilitating your imports and domestic trade purchases. LCs are issued and handled subject to the internationally accepted governing rules, including UCP 600, URR, Incoterms, ISP and ISBP (as applicable), to the extent these do not conflict with Shari'ah principles.

خطاب الاعتماد المستندي هو تعهد كتابي متوافق مع أحكام الشريعة يصدره البنك بناءً على طلبكم لسداد مبلغ إلى مستفيد (عادة المورد/المصدر) شريطة أن تكون المستندات المقدمة مطابقة لشروط خطاب الاعتماد، بما يسهل عمليات الاستيراد والمشتريات التجارية المحلية. ويتم إصدار خطابات الاعتماد والتعامل معها وفق القواعد الدولية المعترف بها، بما في ذلك UCP 600 وURR وIncoterms وISP وISBP، حسبما ينطبق، بالقدر الذي لا يتعارض مع مبادئ الشريعة الإسلامية.

SHARI'AH STRUCTURE

الهيكل الشرعي

The LC is issued under the Shari'ah concept of Wakalah (agency), with the Bank's commissions and charges constituting Ujrah (a fee for the documentary, processing and undertaking services rendered), in line with AAOIFI Shari'ah Standard No. 14 (Documentary Credit). The LC may be established: (a) against your own funds/cash margin (Wakalah basis); or (b) with Bank financing of the settlement under a Shari'ah-compliant financing structure (e.g., Commodity Murabaha), in which case the goods are purchased and on-sold to you at Cost Price plus a disclosed Murabaha Profit payable on deferred terms. No interest (Riba) is charged at any stage. The structure is approved and supervised by the Bank's Internal Shari'ah Supervision Committee (ISSC) under the binding resolutions of the UAE Higher Shari'ah Authority (HSA).

يصدر خطاب الاعتماد وفق مفهوم الوكالة الشرعي، وتُعد عمولات البنك ورسومه أجرة مقابل الخدمات المستندية وخدمات المعالجة والتعهد المقدمة، وذلك وفق المعيار الشرعي رقم 14 الصادر عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية (أيوفاي) بشأن الاعتمادات المستندية. ويمكن إنشاء خطاب الاعتماد: (أ) مقابل أموالكم الخاصة/هامش نقدي على أساس الوكالة؛ أو (ب) بتمويل البنك للتسوية وفق هيكل تمويلي متوافق مع الشريعة (مثل مرابحة السلع). وفي هذه الحالة يتم شراء البضائع وإعادة بيعها لكم بسعر التكلفة مضافاً إليه ربح مرابحة معلن يُسدد على أساس آجل. ولا تحتسب أي فائدة (ربا) في أي مرحلة. وقد تم اعتماد الهيكل والإشراف عليه من قبل لجنة الرقابة الشرعية الداخلية لدى البنك (ISSC) وفق القرارات الملزمة للهيئة العليا الشرعية في دولة الإمارات العربية المتحدة (HSA).

Product Type	Islamic Letter of Credit – Import LC (Sight/Usance), Revolving LC, Standby LC, Back-to-Back LC; settlement against cash/cash margin or under Murabaha financing.	نوع المنتج	خطاب اعتماد مستندي إسلامي - اعتماد استيراد (بالإطلاع/ مؤجل)، اعتماد دوار، اعتماد احتياطي، اعتماد مقابل اعتماد؛ ويتم السداد نقداً/مقابل هامش نقدي أو بموجب تمويل مرابحة.
LC Amount	As per your request, credit approval and the FOL.	مبلغ خطاب الاعتماد	وفقاً لطلبكم والموافقة الائتمانية وخطاب عرض التسهيلات (FOL).
Currency	₪ or foreign currency, as agreed.	العملة	الدرهم الإماراتي أو عملة أجنبية، حسب الاتفاق.
Tenor/Validity	As per the LC terms and the FOL;	المدة/الصلاحية	وفقاً لشروط خطاب الاعتماد وخطاب عرض التسهيلات.
Profit Rate (where Murabaha-financed settlement applies) – Indicative	Fixed rate per annum, as agreed in the FOL. Murabaha Profit = Finance Amount × Fixed Profit Rate p.a. × (Tenor in days ÷ 360). The Annual Percentage Rate (APR) includes applicable profit, fees and charges, expressed as an annualised rate; indicative only, confirmed in the FOL.	معدل الربح (عند تطبيق تسوية ممولة بالمرابحة) - إرشادي	معدل ثابت سنوياً، وفقاً لما يتم الاتفاق عليه في خطاب عرض التسهيلات. ربح المرابحة = مبلغ التمويل × معدل الربح الثابت سنوياً × (مدة التمويل بالأيام ÷ 360). ويشمل معدل النسبة السنوي (APR) الربح والرسوم والمصاريف المطبقة على المنتج، معبراً عنها كنسبة سنوية. وهو معدل إرشادي فقط، ويتم تأكيده في خطاب عرض التسهيلات.
Payments Required	Where settlement is financed under Murabaha, payments (including Murabaha Profit) are made over the agreed period together with applicable fees and commissions. Where cash/cash margin is used, it is applied to satisfy any indebtedness following presentation of compliant documents/demand under the LC, together with all applicable fees and commissions.	الدفعات المطلوبة	عندما يتم تمويل التسوية بموجب المرابحة، تُسدد الدفعات (بما في ذلك ربح المرابحة) خلال المدة المتفق عليها إلى جانب الرسوم والعمولات المطبقة. وعند استخدام النقد/الهامش النقدي، يُستخدم لتسوية أي مديونية تنشأ بعد تقديم مستندات مطابقة/مطالبة بموجب خطاب الاعتماد، إلى جانب جميع الرسوم والعمولات المطبقة.

Fees & Charges		الرسوم والمصاريف	
All fixed charges quoted in AED are inclusive of 5% VAT; 5% VAT applies to all percentage-based charges. Correspondent bank charges are charged at actuals. Other charges are as per the UAB Islamic Corporate Banking Schedule of Charges – Trade Finance (available at www.uab.ae).		جميع الرسوم الثابتة المحددة بالدرهم الإماراتي شاملة لضريبة القيمة المضافة بنسبة 5%، وتطبق ضريبة القيمة المضافة بنسبة 5% على جميع الرسوم المحسوبة كنسبة مئوية. وتستوفى رسوم البنوك المراسلة بالتكلفة الفعلية. أما الرسوم الأخرى فتطبق وفق جدول رسوم الخدمات المصرفية الإسلامية للشركات لدى البنك العربي المتحد - تمويل التجارة (متوفر عبر www.uab.ae).	
Import LC Issuance Commission	0.125% per month or part thereof, with a minimum of 3 months, or minimum ₪ 787.50.	0.125% شهرياً أو عن جزء من الشهر، بحد أدنى 3 أشهر، أو بحد أدنى ₪ 787.50.	عمولة إصدار اعتماد مستندي للاستيراد
Revolving LC Issuance	0.125% per month on face value (minimum ₪ 750.00); commission on each drawing 0.25% (minimum ₪ 787.50).	0.125% شهرياً من القيمة الاسمية (بحد أدنى 750.00 ₪)؛ وعمولة على كل سحب بنسبة 0.25% (بحد أدنى 787.50 ₪).	إصدار اعتماد مستندي دوار
Standby LC Issuance	0.125% per month or part thereof, with a minimum of 3 months, or minimum ₪ 787.50.	0.125% شهرياً أو عن جزء من الشهر، بحد أدنى 3 أشهر، أو بحد أدنى 787.50 ₪.	إصدار اعتماد مستندي احتياطي
Back-to-Back LC – Additional Charges	₪ 787.50.	787.50 ₪.	اعتماد مقابل اعتماد - رسوم إضافية
Draft of Import LC	₪ 525.00.	525.00 ₪.	مسودة اعتماد مستندي للاستيراد
LC Amendment – Enhancement in Value	₪ 500.00.	500.00 ₪.	تعديل خطاب الاعتماد - زيادة القيمة
LC Amendment – Extension (Validity)	₪ 500.00.	500.00 ₪.	تعديل خطاب الاعتماد - تمديد الصلاحية
Other Amendments (not involving value/validity)	₪ 262.50 (Revolving LC amendment: ₪ 262.50).	262.50 ₪ (تعديل الاعتماد الدوار: 262.50 ₪).	تعديلات أخرى (لا تتعلق بالقيمة/الصلاحية)
Settlement/Sight LC	\$ 157.50.	\$ 157.50.	التسوية/الاعتماد بالاطلاع
Excess Drawings under LC	0.125% per month or part thereof (minimum 3 months or ₪ 787.50) on the excess drawn amount.	0.125% شهرياً أو عن جزء من الشهر (بحد أدنى 3 أشهر أو 787.50 ₪) على مبلغ السحب الزائد.	المسحوبات الزائدة بموجب خطاب الاعتماد
Acceptances	0.125% per month or part thereof from the date of acceptance, irrespective of the LC expiry date, to the date of maturity, with a minimum of ₪ 787.50.	0.125% شهرياً أو عن جزء من الشهر من تاريخ القبول وحتى تاريخ الاستحقاق، بصرف النظر عن تاريخ انتهاء خطاب الاعتماد، وبحد أدنى 787.50 ₪.	القبولات
Advance Against Documents	Bills not settled within the agreed time frame (15 days): no charge up to 15 days; thereafter charges apply – ₪ 525.00.	الكمبيالات/الفواتير غير المسددة خلال الإطار الزمني المتفق عليه (15 يوماً): لا رسوم حتى 15 يوماً، وبعد ذلك تطبق رسوم قدرها 525.00 ₪.	سلفة مقابل المستندات
Discrepancies	\$ 157.50 per set of documents.	\$ 157.50 لكل مجموعة مستندات.	مخالفات المستندات
LC Cancellation	₪ 367.50.	367.50 ₪.	إلغاء خطاب الاعتماد
Documents Legalisation Charges	₪ 52.50 per document.	52.50 ₪ لكل مستند.	رسوم تصديق المستندات
Documents Presented under Expired LC	0.125% per month or part thereof from the LC expiry date to the date of maturity/payment, with a minimum of ₪ 787.50.	0.125% شهرياً أو عن جزء من الشهر من تاريخ انتهاء خطاب الاعتماد وحتى تاريخ الاستحقاق/السداد، وبحد أدنى 787.50 ₪.	مستندات مقدمة بموجب اعتماد منتهي الصلاحية
Safe Keeping of Documents (after 1 month from presentation)	₪ 210.00 monthly.	210.00 ₪ شهرياً.	حفظ المستندات (بعد شهر من تقديمها)
Shipping Guarantee	Issuance commission 0.125% with a minimum of ₪ 525.00; replacement/modifications ₪ 105.00.	عمولة إصدار بنسبة 0.125% بحد أدنى 525.00 ₪؛ الاستبدال/التعديلات 105.00 ₪.	ضمان الشحن
Telecommunication Charges	Postage ₪ 105.00; courier: local ₪ 105.00, overseas ₪ 262.50; over-the-counter LC issuance SWIFT ₪ 315.00; over-the-counter LC manual amendment SWIFT ₪ 157.50; additional SWIFT message ₪ 105.00; photocopy of documents ₪ 78.75 (less than 6 months old)/₪ 157.50 (6 months or more).	البريد 105.00 ₪؛ البريد السريع: محلي 105.00 ₪، وخارجي 262.50 ₪؛ إصدار خطاب اعتماد عبر الشباك بواسطة SWIFT بقيمة 315.00 ₪؛ تعديل يدوي عبر الشباك بواسطة SWIFT بقيمة 157.50 ₪؛ رسالة سويفت SWIFT إضافية 105.00 ₪؛ تصوير المستندات 78.75 ₪ (إذا مضى عليها أقل من 6 أشهر)/157.50 ₪ (إذا مضى عليها 6 أشهر أو أكثر).	رسوم الاتصالات

Product Requirements	متطلبات المنتج
<ul style="list-style-type: none"> An active UAB corporate Islamic current account (minimum AED 25,000 to open; minimum monthly average balance AED 25,000). Approved trade finance facility limits under the FOL. Valid Trade Licence, import code (where applicable), constitutional documents, authorised signatories and complete KYC/AML documentation. Duly completed LC application; underlying transactions and goods must be Shari'ah-compliant (no prohibited goods) and compliant with applicable UAE laws, regulations and international sanctions. Takaful/insurance of goods where required under the LC/Incoterms. Underwriting as per UAB Corporate Banking Credit Policy and credit approval terms. Issuance is subject to fulfilment of UAB requirements (credit condition precedents, completion of documents, etc.). 	<ul style="list-style-type: none"> حساب جاري إسلامي نشط للشركات لدى البنك العربي المتحد (الحد الأدنى لفتح الحساب AED 25,000؛ والحد الأدنى لمتوسط الرصيد الشهري AED 25,000). حدود تسهيلات تمويل التجارة المعتمدة بموجب خطاب عرض التسهيلات. رخصة تجارية سارية، ورمز استيراد (حيثما ينطبق)، والمستندات التأسيسية، والمفوضون بالتوقيع، ومستندات اعرف عميلك (KYC) ومكافحة غسل الأموال (AML) مكتملة. طلب خطاب اعتماد مستندي مستكمل وموقع حسب الأصول؛ ويجب أن تكون المعاملات الأساسية والبضائع متوافقة مع أحكام الشريعة (ولا تشمل بضائع محظورة) ومتوافقة مع القوانين واللوائح المعمول بها في دولة الإمارات والعقوبات الدولية. تكاful/تأمين على البضائع حيثما يكون مطلوباً بموجب خطاب الاعتماد/شروط Incoterms. تتم دراسة الطلب وفق سياسة الائتمان للخدمات المصرفية للشركات لدى البنك العربي المتحد وشروط الموافقة الائتمانية. ويخضع الإصدار لاستيفاء متطلبات البنك العربي المتحد (مثل الشروط الائتمانية المسبقة، واستكمال المستندات، وغيرها).

Important Terms & Conditions	الشروط والأحكام الهامة
Uncommitted Facility The product is an uncommitted facility provided at the Bank's discretion. Any indebtedness arising thereunder is payable on demand, and the facility may be amended or cancelled at any time subject to applicable law, regulations and the LC terms (an issued irrevocable LC remains binding on the Bank towards the beneficiary as per its terms).	تسهيل غير ملزم المنتج عبارة عن تسهيل غير ملزم يقدمه البنك وفق تقديره. وتكون أي مديونية تنشأ بموجب مستحقة السداد عند الطلب، ويجوز تعديل التسهيل أو إلغاؤه في أي وقت وفق القوانين واللوائح المعمول بها وشروط خطاب الاعتماد (ويظل خطاب الاعتماد غير القابل للإلغاء بعد إصداره ملزماً للبنك تجاه المستفيد وفقاً لشروطه).
Payment Against Documents The Bank deals in documents only, not in goods. Payment is made against presentation of documents complying with the LC terms, irrespective of any dispute between you and the beneficiary regarding the underlying goods/contract.	الدفع مقابل المستندات يتعامل البنك في المستندات فقط وليس في البضائع. ويتم السداد مقابل تقديم مستندات مطابقة لشروط خطاب الاعتماد، بصرف النظر عن أي نزاع بينكم وبين المستفيد بشأن البضائع/العقد الأساسي.
Debiting of Accounts The Bank may, without referring to the customer, debit the customer's accounts with any charges, expenses or commissions payable for the banking services rendered, in accordance with the approved and announced Schedule of Charges.	الخصم من الحسابات يجوز للبنك، دون الرجوع إلى العميل، الخصم من حسابات العميل بأي رسوم أو مصروفات أو عمولات مستحقة مقابل الخدمات المصرفية المقدمة، وفق جدول الرسوم المعتمد والمعلن.
Change in Terms UAB reserves the right to revise Terms & Conditions and the Schedule of Charges. Where required by applicable law, regulations, changes will be notified on your registered contact details a minimum of 60 calendar days prior to the change, and/or as mutually agreed in the FOL.	تعديل الشروط يحتفظ البنك العربي المتحد بالحق في تعديل الشروط والأحكام وجدول الرسوم. وحيثما تقتضي القوانين واللوائح المعمول بها، سيتم إخطاركم بالتغييرات عبر بيانات الاتصال المسجلة لدى البنك قبل 60 يوماً تقويمياً على الأقل من تاريخ التغيير، و/أو حسبما يتم الاتفاق عليه في خطاب عرض التسهيلات.
Security As per credit approval (e.g., cash margin, pledge over documents/goods, security cheques, guarantees, assignment of receivables). Where cash margin/collateral is provided, you will not be able to access it and the Bank may apply it towards amounts owed.	الضمانات وفقاً للموافقة الائتمانية (مثل الهامش النقدي، وrehن المستندات/البضائع، وشيكات الضمان، والضمانات، وحوالة الذمم المدينة). وعند تقديم هامش نقدي/ضمان نقدي، لن يكون متاحاً لكم استخدامه، ويجوز للبنك استخدامه لتسوية المبالغ المستحقة.
Third Party Disclosure UAB is obligated to share customer information with the designated Government Entities as per the applicable Bank Terms & Conditions, and may share information with regulators, Etihad Credit Bureau, correspondents and service providers as permitted by law. In case of non-payment, UAB can allocate a third party to recover the outstanding amount.	الإفصاح لأطراف ثالثة يلتزم البنك العربي المتحد بمشاركة معلومات العميل مع الجهات الحكومية المعنية وفق الشروط والأحكام المصرفية المعمول بها، كما يجوز له مشاركة المعلومات مع الجهات التنظيمية وشركة الاتحاد للمعلومات الائتمانية والبنوك المراسلة ومزودي الخدمات وفق ما يسمح به القانون. وفي حالة عدم السداد، يجوز للبنك العربي المتحد تكليف طرف ثالث بتحصيل المبلغ المستحق.
Khiyar Al-Shart (Cooling-off Period) You have the right to cancel the facility application by informing us in writing to info@uab.ae within 5 complete business days after signing the application form (prior to LC issuance). This right may be waived by a signed written waiver. Once an irrevocable LC is issued, cancellation requires the consent of the beneficiary/parties as per the LC rules; applicable UAB fees will apply.	خيار الشرط (فترة العدول) يحق لكم إلغاء طلب التسهيل من خلال إخطارنا خطياً عبر info@uab.ae خلال 5 أيام عمل كاملة من توقيع نموذج الطلب (وقبل إصدار خطاب الاعتماد). ويمكن التنازل عن هذا الحق بموجب تنازل خطي موقع. وبعد إصدار خطاب اعتماد غير قابل للإلغاء، يتطلب الإلغاء موافقة المستفيد/الأطراف وفق قواعد خطاب الاعتماد، وتطبق الرسوم المعمول بها لدى البنك العربي المتحد.
Shari'ah Charity Treatment If the LC is later liquidated through the Bank's funds, any fees exceeding actual costs will be channelled to the charity account in accordance with Shari'ah requirements.	المعالجة الشرعية للمبالغ الخيرية إذا تمت تسوية خطاب الاعتماد لاحقاً باستخدام أموال البنك، فسيتم تحويل أي رسوم تزيد على التكاليف الفعلية إلى حساب الأعمال الخيرية وفق المتطلبات الشرعية.

Additional Information

- This product is based on the Shari'ah concepts of Wakalah (agency) and, where financed, Murabaha, in line with AAOIFI Shari'ah Standard No. 14, structured and supervised by the Bank's ISSC under binding HSA resolutions.
- To obtain the best deal for you, you may check other banks' offers to compare commissions, profit rates, fees and features, including other banks' Key Facts Statement.
- Rebate on unearned profit for early settlement of any Murabaha financing is at the Bank's discretion.
- If you have any queries, you can reach our customer service 24/7 on 800 474 or info@uab.ae. Please refer to www.uab.ae for Terms & Conditions and the full Schedule of Charges (additional trade services are charged based on type/service/terms).
- If you are unsatisfied with our services or wish to report fraud/a complaint/a dispute, please contact our 24/7 customer service on 800 474 or info@uab.ae. (Escalation to Sanadak, the CBUAE Ombudsman Unit, is available to consumers and SMEs; large corporate clients should refer to the dispute resolution provisions of the finance documents.)

معلومات إضافية

- يستند هذا المنتج إلى المفاهيم الشرعية للوكالة، وعند وجود تمويل، المرابحة، وذلك وفق المعيار الشرعي رقم 14 الصادر عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية (أيوبي)، ويتم هيكلته والإشراف عليه من قبل لجنة الرقابة الشرعية الداخلية لدى البنك (ISSC) وفق القرارات الملزمة للهيئة العليا الشرعية (HSA).
- للحصول على العرض الأنسب لكم، يمكنك مراجعة عروض البنوك الأخرى ومقارنة العمولات ومعدلات الربح والرسوم والمزايا، بما في ذلك لوائح الحقائق الرئيسية للبنوك الأخرى.
- يخضع الإبراء من الربح غير المكتسب في حال السداد المبكر لأي تمويل مرابحة لتقدير البنك.
- إذا كانت لديكم أي استفسارات، يمكنك التواصل مع خدمة العملاء على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع على الرقم 800474 أو عبر info@uab.ae. يرجى الرجوع إلى www.uab.ae للاطلاع على الشروط والأحكام وجدول الرسوم الكامل (وتحتسب رسوم خدمات التجارة الإضافية حسب نوع/خدمة/شروط المعاملة).
- إذا لم تكونوا راضين عن خدماتنا أو رغبتم في الإبلاغ عن احتيال/تقديم شكوى/نزاع، يرجى التواصل مع خدمة العملاء على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع على الرقم 800474 أو عبر info@uab.ae. (يتاح التصعيد إلى وحدة تسوية المنازعات المصرفية والتأمنية «سندك»، لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، للمستهلكين والمنشآت الصغيرة والمتوسطة؛ أما عملاء الشركات الكبيرة فيرجى الرجوع إلى أحكام تسوية المنازعات الواردة في مستندات التمويل.)

Important Warnings

- This is an uncommitted facility provided at the Bank's discretion. Any indebtedness arising under it is payable on demand, and the facility can be amended or cancelled at any time. The Bank can also vary the pricing applicable to the product at any time, subject to applicable notice requirements.
- The Bank pays against compliant documents, not goods. You remain liable to reimburse the Bank for amounts paid under the LC irrespective of any dispute with the beneficiary over the quality, quantity or condition of the goods.
- If you do not reimburse/pay on time and in full, your account will go into arrears. A Commitment to Donate (to charity, after deduction of Actual Expenses) becomes payable, and your credit standing may be recorded with Etihad Credit Bureau, which may limit your future access to financing.
- Where any cash margin or collateral is provided to the Bank, you will not be able to access it and the Bank can utilise that cash to pay any amount owed to it.
- Discrepant documents, expired LCs and excess drawings attract additional charges as per the Schedule of Charges; correspondent bank charges are at actuals.
- In case you fail to fulfil your obligations under the product Terms & Conditions, before and during your relationship with the Bank, there will be consequences including, but not limited to, the exercise of the Bank's rights against you and any security/guarantee.
- You are required to provide UAB with copies of your updated documents at all times (Trade Licence, constitutional documents, signatory Emirates ID/Passport/Visa, etc.). Not providing these documents might result in charges, transactions being restricted, or the account being blocked/closed.
- UAB may refuse to execute any requests, instructions or services requested by you if you fail to comply with the necessary procedures, or if the information or data are incorrect or are in violation of the applicable laws and regulations in the United Arab Emirates.
- This information is indicative and not final. It is subject to credit approval and signature of the finance documents by both parties, and it does not replace the LC application or agreement documents. You have the right to a copy of the application and agreement documents.



تنبيهات هامة

- هذا تسهيل غير ملزم يقدمه البنك وفق تقديره. وتكون أي مديونية تنشأ بموجبه مستحقة السداد عند الطلب، ويجوز تعديل التسهيل أو إلغاؤه في أي وقت، كما يجوز للبنك تعديل التسعير المطبق على المنتج في أي وقت، مع مراعاة متطلبات الإشعار المعمول بها.
- يسدد البنك مقابل المستندات المطابقة وليس مقابل البضائع. وتظلون مسؤولين عن رد المبالغ التي سددتها البنك بموجب خطاب الاعتماد بصرف النظر عن أي نزاع مع المستفيد بشأن جودة البضائع أو كميتها أو حالتها.
- إذا لم تقوموا بالسداد/رد المبالغ في الموعد المحدد وبالكامل، يصبح حسابكم في حالة متأخرات. ويصبح الالتزام بالتبرع مستحقاً (للأعمال الخيرية، بعد خصم المصروفات الفعلية)، وقد يتم تسجيل وضعكم الائتماني لدى شركة الاتحاد للمعلومات الائتمانية، مما قد يحد من قدرتكم على الحصول على تمويل في المستقبل.
- عند تقديم أي هامش نقدي أو ضمان نقدي للبنك، لن يكون متاحاً لكم استخدامه، ويجوز للبنك استخدام ذلك النقد لسداد أي مبالغ مستحقة له.
- تترتب رسوم إضافية على المستندات المخالفة، وخطابات الاعتماد المتأهية الصلاحية، والمسحوبات الزائدة وفقاً لجدول الرسوم؛ كما تستوفي رسوم البنوك المراسلة بالتكلفة الفعلية.
- في حال عدم وفائكم بالتزاماتكم بموجب شروط وأحكام المنتج، قبل وأثناء علاقتكم مع البنك، فقد تترتب على ذلك عواقب تشمل، دون حصر، ممارسة البنك لحقوقه تجاهكم وتجاه أي ضمان/كفالة.
- يتعين عليكم تزويد البنك العربي المتحد دائماً بنسخ محدثة من مستنداتكم (الرخصة التجارية، والمستندات التأسيسية، والهوية الإماراتية/جواز السفر/التأشيرة للمفوض بالتوقيع، وغيرها). وقد يؤدي عدم تقديم هذه المستندات إلى فرض رسوم أو تقييد المعاملات أو تجميد الحساب أو إغلاقه.
- يجوز للبنك العربي المتحد رفض تنفيذ أي طلبات أو تعليمات أو خدمات تطلبونها إذا لم تلتزموا بالإجراءات اللازمة، أو إذا كانت المعلومات أو البيانات غير صحيحة أو مخالفة للقوانين واللوائح المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة.
- هذه المعلومات إرشادية وليست نهائية. وهي تخضع للموافقة الائتمانية وتوقيع مستندات التمويل من كلا الطرفين، ولا تحل محل طلب خطاب الاعتماد أو مستندات الاتفاقية. ويحق لكم الحصول على نسخة من مستندات الطلب والاتفاقية.

Your Acknowledgment

I/We acknowledge the receipt of and understanding of this Key Facts Statement. I/We also acknowledge that I/we have an understanding of the product/service features, pricing, benefits, risks, fees and the Customer's rights and obligations as detailed herein, and that this document provides indicative information only, the final and binding terms being those set out in the Facility Offer Letter and the executed finance documents. I/We acknowledge and agree that the provision of any banking services shall be at UAB's discretion and subject to all applicable Terms & Conditions of UAB Islamic Banking Services General Terms & Conditions, which may be revised from time to time.

إقرار العميل

أقر/نقر باستلام وفهم لائحة الحقائق الرئيسية هذه. كما أقر/نقر بأنني/أنا نفهم مزايا المنتج/الخدمة وتسعيرها ومنافعها ومخاطرها ورسومها وحقوق العميل والتزاماته على النحو المبين في هذه اللائحة، وأن هذا المستند يقدم معلومات إرشادية فقط، وأن الشروط النهائية والملزمة هي تلك الواردة في خطاب عرض التسهيلات ومستندات التمويل الموقعة. كما أقر/نقر وأوافق/نوافق على أن تقديم أي خدمات مصرفية يخضع لتقدير البنك العربي المتحد ولجميع الشروط والأحكام المعمول بها وفق الشروط والأحكام العامة للخدمات المصرفية الإسلامية لدى البنك العربي المتحد، والتي يجوز تعديلها من وقت إلى آخر.

اسم الشركة

Company Name

ممثل البنك العربي المتحد - الإسلامي (الاسم والتوقيع)

UAB Islamic Representative (Name & Signature)

المفوض بالتوقيع (الاسم والصفة)

Authorised Signatory (Name & Designation)

التاريخ: ____ / ____ / ____

Date : ____ / ____ / ____

التوقيع وختم الشركة

Signature and Company Stamp

التاريخ: ____ / ____ / ____

Date : ____ / ____ / ____